

( Please Use Company Letter )

## CONTAINER MASS DECLARATION

Name of Vessel / Voyage No.:

Shipper Name:

(Address & Phone no.)

No.	Booking No.	Container No.	Verified Gross Mass, VGM (kgs)
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

- The verified gross mass of the packed container(s) declared in this shipping document was obtained in accordance with Method 1 stipulated in SOLAS Chapter VI Regulation 2.
- The verified gross mass of the packed container(s) declared in this shipping document was obtained in accordance with Method 2 stipulated in SOLAS Chapter VI Regulation 2. The procedure of this method has been approved or recognized by Hong Kong Marine Department with registration number "GMV \_\_\_\_\_".

Following statement applicable ONLY to non-Hong Kong shipper with container packed & sealed in Mainland China.

- The container(s) stated in this document was/were\* packed and sealed in Mainland China then trucked to Hong Kong for shipping overseas under our name as shipper, which is not a business entity registered in Hong Kong.

The verified gross mass of the container(s) herein declared was obtained in accordance with the requirement, which complies with Method 1/Method 2\* stipulated in SOLAS Chapter VI Regulation 2, laid down by China MSA (Need Submit Clearance Docu).

[\* Delete where appropriate]

(Select the appropriate statement in the above by ticking in the respective box.)

Declared by(Full Name): \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ (signature)

authorized by \_\_\_\_\_ (Shipper company) °

Date : \_\_\_\_\_

( 請用公司信紙 )

## 集裝箱重量聲明書

船隻名稱/ 航次：

付運人(名稱、地址及電話)：

編號	訂倉號	集裝箱編號	核實總重量(千克) (或稱核實總質量, VGM)
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

本聲明的載貨集裝箱總重量(或稱總質量)資料是本付運人按照《國際海上人命安全公約》第VI章第2條所述的方法一而取得的結果。

本聲明的載貨集裝箱總重量(或稱總質量)資料是本付運人按照《國際海上人命安全公約》第VI章第2條所述的方法二而取得的結果，該方法已獲得香港海事處批准或承認，註冊編號為“GMV \_\_\_\_\_”。

以下聲明只適用於付運人為非香港註冊公司及貨櫃的裝貨封箱均在中國大陸完成

本文件中所列貨櫃是在中國大陸裝貨封箱，然後利用陸路運到香港，本公司(非香港註冊商業個體)再以付運人名義將貨櫃裝載到船上運往海外。該等貨櫃的核實總重量是按中國海事局的規定而取得的。而該規定符合了《國際海上人命安全公約》第VI章第2條所述的方法一/方法二\* 的要求(必需提供清關文件)。  
[\*刪除不適用的。]

(從上面選出合適的聲明，並加上v號。)

聲明者姓名(正楷)： \_\_\_\_\_ (簽署)

為 \_\_\_\_\_ (付運人公司) 授權。

日期： \_\_\_\_\_

**( Please Use Company Letter )**

Container Mass Calculation Sheet (Method 2)

Page \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

**Shipping Line: Emirates Shipping Agencies (China) Limited** Submit Date: \_\_\_\_\_

Vessel / Voyage : \_\_\_\_\_ Booking No.: \_\_\_\_\_

Container no/Size : \_\_\_\_\_ Seal no : \_\_\_\_\_

No.	Commodity	Quiluty	每件重量 (千克)	共重 (千克)	備註
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					

**Total (Verified  
Gross Mass)**

--

**Completed & signed by:**

**Checked & signed by :**

\_\_\_\_\_ Date :

\_\_\_\_\_ Date

( 請用公司信紙 )

集裝箱重量計算表 (方法二)

共 \_\_\_\_\_ 頁的第 \_\_\_\_\_ 頁

船公司：Emirates Shipping Agencies (China) Limited

提交日期

船隻名稱/ 航次： \_\_\_\_\_

訂倉號： \_\_\_\_\_

貨櫃號碼/呎碼： \_\_\_\_\_

封條號： \_\_\_\_\_

編號	貨品	數量	每件重量 (千克)	共重 (千克)	備註
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					

總重量  
(驗證重量)

--

填寫者姓名及簽署：

核對者姓名及簽署：

日期：

日期